

文白对照全注全译中华文学百家经典

荀子集 韩非子集 贾谊集 扬雄集 司

马相如集 建安七子集 李贺集 唐代

边塞诗集 韩愈集 柳永集 晏殊集 晏

曹操集 曹丕集 诸葛亮集

几道集 王安石集 岳飞集 辛弃疾集

朱熹集 陆游集 姜夔集 刘克庄集 元

好问集 黄庭坚集 吴中四子集 归有

光集 汤显祖集 方苞集 袁枚集 纪

昀集 郑板桥集 扬州八怪集 龚自珍集

I213.612/02

1342360

中华文学百家经典

37478

曹操集 曹丕集
诸葛亮集



重庆师大图书馆

重庆师范学院
学前教育与艺术学院
图书馆

时代文艺出版社



CS1518808

序言

中国文学从春秋中叶开始出现，到战国时期呈现繁荣的“百家争鸣”局面，这不仅标志着中国思想史、学术史上的第一个辉煌时代，而且对中国文学的发展带来了重大影响。随着百家争鸣而产生的诸子散文，是春秋战国时代各个学派阐述自己学说的著作，其思想各据一端，精彩纷呈。《荀子》、《韩非子》就是其中的杰出代表。诸子散文显著提高了人们运用文字表述自身思想感情的能力，在文学史上具有重大意义。

西汉前期的文学，一方面继承了先秦文学的旧传统，一方面又开创着汉代文学的新生面。代表西汉前期文学主流的，是一批具有强烈时代特征的政论散文。其文章的中心论题，是总结秦王朝覆灭的教训，为新王朝提供统治的良策。这些政论散文既继承了战国散文纵横驰骋的气势，又增添了前所未有的整饬谨严风貌。这一时期最出色的政论散文出自贾谊笔下。

汉武帝的即位，标志着西汉王朝极盛时代的到来，也标志着西汉文学高峰的出现。辞赋由于武帝的提倡流播全国，成为通行的文学样式，并出现诸如司马相如、杨雄这样杰出的辞赋作家。他们创作的汉代大赋，以夸张的文笔，华丽的辞藻，描写了一个新的历史时代的繁荣富强、蓬勃向上，展示了令后人回首惊叹的大汉气象。

西汉末年经历了一个文学的低谷期后，到东汉中期则是汉代文学走出低谷、渐渐复苏、文学风尚发生转变的时期。东汉后期的文学则达到一个新的高峰，并直接开启了魏晋南北朝文学。

公元196年，汉献帝移都许昌，改元“建安”。在建安时代前后，曹氏父子和他们周围的文人孔融、陈琳、王粲、徐幹、阮瑀、应玚、刘桢等“七子”的文学创作，被称为“建安文学”。在建安文学家的作品中，忧时伤乱，悲叹人生短暂，渴望不朽功业的感情，都非常强烈浓重，三者结合在一起，就使得建安文学具有“悲凉慷慨”的特点和异乎寻常的感染力。刘勰的《文心雕龙》说：“观其时文，雅好慷慨，良用世积乱离，风衰俗怨，并志深而笔长，故梗概而多气也。”

从魏晋到唐中叶是五七言古体诗繁荣发展并达到鼎盛的阶段，也是五七言近体诗兴起、定型并达到鼎盛的阶段。“建安风骨”和“盛唐气象”这两个诗歌的范式，先后在这个阶段的头尾确立起来，作为一种优秀的传统，成为后代诗人追慕的极致。盛唐时期的文学创作趋于个性化，作家独特的人格与风格得以充分展现。李贺的诗，多从个人命运出发，体验和反抗自然与社会对人的压抑，表现了浓暗而艳丽，幽冷而华美的特殊意象。唐代边塞诗人则写下了大量边塞题材的诗作，其诗气势浑雄而飞跃自如，在驰骋纵横中以“风骨”取胜。

唐朝的“古文”复兴，有赖于韩愈的出现。他以上追孟子、继承道统自命，以复兴儒学为宗旨，在变革文风、推进创作方面，增添了许多新的合理的内容。作为中唐文坛诗坛的领袖，韩愈的诗以气势见长，想象丰富，感情充沛，风格独特，常能烘托出一种浓烈的气氛和强大的力度；他的散文则汪洋恣肆，瑰丽奇崛，句式参差交错，结构开阖变化，后人称之为“如长江大河，浑浩流转，鱼鼋蛟龙，万怪惶惑”。

宋代的文化较前代更为普及，促进了文学的繁盛；而另一方面，高度集权的政治制度对于文学的自由精神，又起着相当强大的约束作用。宋代文学普遍地显示出收敛的趋向，个性不那么突出，情感不那么直率热烈，气势也很少见恣肆纵放，政治和道德

成为文学中重要的主题，诗文与社会、政治或人生的实际问题紧密相关。王安石、朱熹的作品即为代表。

在诗歌创作方面，宋代的诗人常把自己的知识与学问贯穿在诗中，刻意把诗写得精致深奥、含蓄深邃。因此，与唐诗相比，宋诗更费功力，更显精深，以瘦劲、深刻、曲折的风格著称。作为整个宋代留存作品最多的一位诗人，陆游的诗以广泛的题材、多样化的风格和老练的技巧，取得了超越时代的成就。他的诗中始终表现出一种激烈而深沉的民族情感，反映着在那山河破碎、民族危亡的年代人们的普遍心愿，在当时以及后世，都赢得了广泛的尊重。

与此同时，“词”这种崭新的文学体裁到了宋代蔚为大观，成为了宋代文学的代表。北宋庆历以后，词的创作在内容、技巧、体制各方面都出现了飞跃的发展，同时也涌现出了晏殊、晏几道、柳永、姜夔、刘克庄这样一批卓有成就的作者。他们是宋词的正宗，擅写文人落拓、男女恋情、离愁别苦、自然山水之类传统题材，以清丽委婉、细腻精巧的艺术风格见长。此外，宋代还有以苏轼、辛弃疾为代表的另一派词人，他们都是气概豪雄，借手中之笔抒发英雄壮志的人物，他们的词深沉豪迈，境界阔大，纵横千里，豪气干云。词在整个宋代就是循着这两家路数演进，前一路数维持着词的传统畛域而使它越发精致细腻，后一路数则不断突破词的传统界限而使它越发恣肆汪洋。

明代前期的文学大多以程朱理学作为思想基础。明中期文学则对此进行了有力的反驳，开始追求文学的独立性，要求文学表达自然之情。这一文学趋向在南方的主要代表是被称为“吴中四才子”的祝允明、唐寅、文征明和徐祯卿。他们的基本方向是反对理学，要求人性解放，重视文学的真情深感。此外，归有光虽不脱理学气味，但也主张描写“匹夫匹妇”的“至情至性”，他的散文善于在日常生活中捕捉印象深切的感受，平易自然而又感

人至深。

明代后期是戏曲的繁盛时期。这时的戏剧创作深刻地体现了晚明的新思潮，特别是在一些爱情、婚姻题材的剧作中，主“情”反“理”，追求人性解放的精神十分突出。当时最有影响的剧作家是汤显祖，他的《牡丹亭》问世以后，以其对社会陈规的强大冲击力，引起广泛的反响。

清代前期的文学，受到了明清易代的历史震荡以及明清之际社会思潮变化的深刻影响。但随着清朝统治的稳定和思想控制的深化，文学的发展开始出现新的趋向。“桐城派”的方苞提出了以程朱理学为内核，以《左传》、《史记》等先秦两汉散文及唐宋八家古文为正统，讲求文章体格和作法的体统化的古文理论。袁枚的“性灵说”则与之大异其趣。袁枚主张“独抒性灵，不拘格套”，实际上是重申晚明的反传统思想，代表了晚明思潮在经历清前期的衰退之后的重新抬头。

在乾隆时代，由于清朝统治者对中国固有文化传统的尊重，使得汉族文化人无论在朝在野都尚能安身立命，由此既产生了纪昀这样才华横溢，学识渊博的朝廷学士，也出现了以郑板桥为首的“扬州八怪”这样自由放达、啸傲山林的布衣名士。

到了嘉庆、道光之际，随着各种社会矛盾的深化和清政权渐渐失去对社会的强有力控制，终于出现了龚自珍那样的更具有反抗意义的创作。龚自珍各方面的创作，既有狂傲的个性、自由的精神，又有对国家与民族前途的深刻思索，对于后世的学者文人产生了强大的吸引力和影响力。龚自珍既是终结古代文学的最后一位诗人，又是开启近代文学的第一位诗人，像一个里程碑矗立在中国文学史上。

曹

操

集

本册书目

- | | |
|------------|-------|
| 序言 | (1) |
| 曹操集 | (1) |
| 曹丕集 | (29) |
| 诸葛亮集 | (127) |

目 录

气出唱三首	(1)
精列	(6)
度关山	(8)
对酒	(11)
陌上桑	(13)
短歌行二首	(15)
苦寒行	(20)
秋胡行二首	(22)

气出唱三首

其一

驾六龙，乘风而行。
行四海外^①，路下之八邦^②。
历登高山^③，临溪谷。
乘云而行，行四海外。

东到泰山^④，仙人玉女下来遨游^⑤。
骖驾六龙^⑥，饮玉浆^⑦。
河水尽，不东流。^⑧
解愁腹^⑨，饮玉浆，奉持行^⑩。

东到蓬莱山^⑪，上至天之门。
玉阙下^⑫，引见得人，赤松相对^⑬。
四面顾望，视正焜煌^⑭。
开玉心正兴^⑮，其气百道至^⑯。
传告无穷闭其口^⑰，但当爱气寿万年^⑱。

东到海，与天连^⑲。
神仙之道，出窈入冥^⑳。
常当专之^㉑，心恬澹无所渴欲^㉒。

闭门坐自守^③，天与期气^④。
愿得神之人，乘驾云车^⑤，骖驾白鹿。
上到天之门，来赐神之药。

跪受之，敬神齐^⑥。
当如此，道自来^⑦。

【注释】

①四海外：指世外。古人以为中国的四周被大海包围着，四海之内即指凡人居住的世界，四海之外即指仙人居住的地方。

②路：路过，经过。八邦：八国。《吕览》：“东夷八国。”这里的“八邦”指中国东部地区。因为诗人驾龙乘风在空中飞行，要飞到海外去寻找仙山琼阁，首先向东飞行，必须经过下面的东部八国，并且登高山、临溪谷，然后才能到达泰山、蓬莱山和东海。

③历：遍。

④泰山：我国著名的“五岳”中的东岳，在今山东省泰安县北。

⑤遨游：游玩。

⑥骖（餐 cān）：古代用三匹马或四匹马驾车，在中间驾车的马叫“服”，在两边驾车的马叫“骖”。这里的“骖驾”是驾驶的意思。

⑦玉浆：神仙的饮料，传说凡人饮之能升仙。《集仙录》：“明星玉女者，居华山，服玉浆。”

⑧河水尽，不东流：以河水有时而竭，比喻人的年寿有时而尽。

⑨愁：为年寿有尽而愁。

⑩奉：同“捧”。这句谓捧着仙人赐给的玉浆边饮边行。

⑪蓬莱山：传说中的神山名，在渤海中。

⑫玉阙（缺 què）：神仙住的宫殿。

⑬赤松：即赤松子，古代神话中的仙人。相传原为神农时的雨师，后来得道升仙。

⑭焜（昆 kūn）煌：光辉明亮的样子。

⑮开、玉、心：星宿名。开：开明星，即木星，它十二年运行一周天，

古人用它纪年，所以又称岁星。玉：玉井，参（身 shēn）星下面的四小星。心：心宿，又称商星，二十八宿之一。兴：兴盛，光亮。玉：一作“王”，谓天王星。

⑯气：指群星放射出来的光气和精气。

⑰传告无穷：仙人把无穷的奥妙之道传授和告知给诗人。闭其口：闭口咽下津液，为道家的养身方法之一。

⑱气：元气。

⑲与天连：大海与天相连。

⑳出窈（咬 yǎo）入宴：深远幽微，变化无穷。“窈”和“冥”都是指事物的幽暗难见。

㉑专之：专心一意地钻研神仙之道。

㉒恬澹（田淡 tiān dàn）：清静无为。渴（忾 kài）欲：贪欲，急于求得。

㉓守：指保守精气。

㉔天与期气：大自然按时给自己补充精气。

㉕云车：仙人乘坐的车子。

㉖敬神齐（斋 zhāi）：恭敬、严肃地对待神仙。齐：同“斋”，肃敬。

㉗道：指神仙之道。

其 二

华阴山^①，自以为大^②。

高百丈，浮云为之盖。

仙人欲来，出随风列之雨^③。

吹我洞箫，鼓瑟琴，何訚訚^④！

酒与歌戏，今日相乐诚为乐。

玉女起，起舞移数时^⑤。

鼓吹一何嘈嘈^⑥！

从西北来时，仙道多驾烟。

乘云驾龙，郁何蔥蔥^⑦！
遨游八极^⑧，乃到昆仑之山^⑨，
西王母侧^⑩，神仙金止玉亭^⑪。
来者为谁？赤松王乔^⑫，乃德旋之门^⑬。
乐共饮食到黄昏。
多驾合坐^⑭，万岁长，宜子孙^⑮。

【注释】

①华阴山：即华山，我国著名的“五岳”中的西岳，在今陕西华阴县南。

②自以为大：自然生成得高大。
③出随风列之雨：这句说仙人出来时有风雨相随。列：排列。之：句中语助语，无意义。

④间（银 yín）：和悦舒畅的样子。

⑤移数时：延续好几个时辰。

⑥一何：多么。嘈嘈：形容声音很热闹。

⑦郁何蔥蔥（务 wù）：多么盛大缤纷。“郁”和“蔥蔥”都是盛大的样子。

⑧八极：八方极远之地。

⑨昆仑：古代神话中的我国西方神山。《山海经》：“赤水之后，黑水之前，有大山，名曰昆仑之丘。”

⑩西王母：亦称王母、金母，我国神话传说中的女神，为女仙之首，住在昆仑瑶池。

⑪神仙金止玉亭：神仙乘坐的金车玉辇停下来。亭：同“停”。

⑫赤松、王乔：皆为神话传说中的仙人。

⑬乃德旋之门：还有德星、旋星和门星三位星君。乃：且。之：与。德、旋、门：都是星名。德星，即开明星。旋：同“璇”，北斗七星中的第二星。门：南门星。

⑭多驾：指许多乘云驾龙来参加宴会的神仙。合坐：合在一起宴饮。

⑮万岁长，宜子孙：万寿无疆，子孙众多。这是众神仙在宴会上的相

互祝词。

其三

游君山^①，甚为真^②。
確魄砟硌^③，尔自为神^④。
乃到王母台^⑤，金阶玉为堂^⑥，芝草生殿旁^⑦。
东西厢，客满堂。
主人当行觞^⑧，坐者长寿遽何央^⑨。
长乐甫始宜孙子^⑩，常愿主人增年，与天相守^⑪。

【注释】

①君山：山名，在今湖南省的洞庭湖中，相传是湘水之神湘君和湘夫人的居游之处。《水经注》说：“是山湘君之所游处，故曰君山。”

②真：指心情纯真。

③確魄（崔嵬 cuī kuī）：山石高而不平的样子。砟硌（坐落 zhò luò）：山石不齐的样子。

④尔自为神：你本来就有神灵。尔：你，指君山。自：本来。

⑤王母台：女山西王母居住的华丽楼台。

⑥金阶玉为堂：黄金铺成的台阶，白玉砌成的厅堂。

⑦芝草：灵芝草，古人心中的祥瑞之物。

⑧主人：指西王母。当：正。行觞（商 shāng）：举杯。觞：古代酒具。

⑨坐者长寿遽何央：这是主人祝宾客万寿无疆。遽（据 jù）：遂，就。何央：怎么尽，意思是无尽。

⑩甫始：刚刚开始。

⑪与天相守：与天一起存在。以上三句是宾客对主人的祝辞。

精列^①

厥初生^②，造化之陶物^③，
莫不有终期。莫不有终期^④。

圣贤不能免，何为怀此忧^⑤?
愿螭龙之驾^⑥，思想昆仑居^⑦。
思想昆仑居。

见期于迁怪^⑧，志意在蓬莱^⑨。
志意在蓬莱。

周孔圣徂落^⑩，会稽以坟丘^⑪。
会稽以坟丘。

陶陶谁能度^⑫? 君子以弗忧^⑬。
年之暮奈何，时过时来微^⑭。

【注释】

①精列：指人的暮年。刘向《九叹》：“精越裂而衰耄。”王逸注：“裂，分也。”精列，指人的生命之所系的精神灵气分解，意味着衰老和临近死亡。列，同“裂”。

②厥初生：最初一切事物的产生。厥：其。

③造化之陶物：天地化育万物。造化：天地，自然。陶：原指匠人制

作陶器，这里作动词用，有造就、培养、化育的意思。

④莫不有终期：都有终了的时候。两句重复，是乐曲演唱上的需要，在思想内容上也有加深印象的作用。以下三段同此。

⑤何为：为什么。怀此忧：为人生的“有终期”（死亡）而担忧。

⑥螭（吃 chi）龙：传说中没有角的龙。这句说希望乘着螭龙驾的车。

⑦昆仑：神话传说中的我国西方神山，为仙人居游之地。

⑧见期于迁怪：希望会见神仙灵怪。

⑨蓬莱：传说为渤海中的一座仙山。

⑩周孔圣徂落：周公、孔子那样的圣人也已经死亡。徂（殂 cù）落：同“殂落”，死亡。

⑪会（快 kuài）稽：山名，即会稽山，主峰在浙江嵊县西北。传说夏禹东巡，在此大会诸侯，接着病死，葬于此山，山上有禹陵。坟丘：指禹陵。

⑫陶陶：和乐的样子。

⑬弗：不。以上两句说，谁能快乐地度过一生呢？只有明白事理、胸怀宽广的君子能够不忧不愁。

⑭时过时来微：时光不断流逝，未来的时间已经很少了。微：少。

度关山

天地间，人为贵^①。
立君牧民，为之轨则^②。
车辙马迹，经纬四极^③。
黜陟幽明，黎庶繁息^④。
于铄贤圣，总统邦域^⑤。
封建五爵，井田刑狱^⑥。
有燔丹书，无普赦赎^⑦。
皋陶甫侯，何有失职^⑧？
嗟哉后世，改制易律^⑨。
劳民为君，役赋其力^⑩。
舜漆食器，畔者十国^⑪。
不及唐尧，采椽不斫^⑫。
世叹伯夷，欲以厉俗^⑬。
侈恶之大，俭为共德^⑭。
许由推让，岂有讼曲^⑮？
兼爱尚同，疏者为戚^⑯。

【注释】

①天地间，人为贵：世界上，人最宝贵。

②牧民：管理人民。轨则：法则，制度。这两句说：设立君主管理人民，为此应该制订法则。

③辙：车轮在路上经过所留下的痕迹。经纬：指纵横。南北路为经，